



# TRAMPA DE VAPOR DE FLOTADOR LIBRE

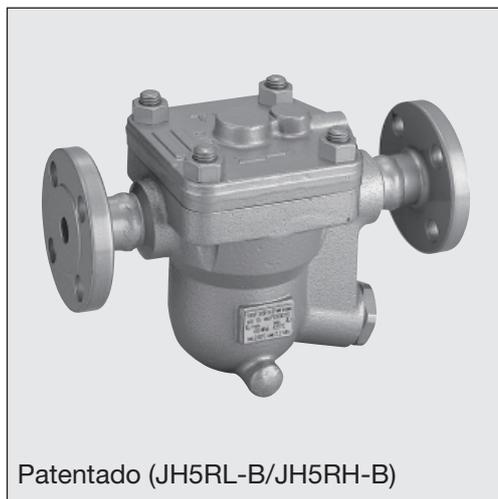
## MODELO JH5RL-X JH5RL-B/JH5RH-B

TRAMPA DE VAPOR DE FLOTADOR LIBRE CON ASIENTO DE TRES PUNTOS Y VENTEO DE AIRE TERMOSTÁTICO

### Características

Una trampa de vapor confiable y duradera de fundición de acero, para uso en equipos de procesos pequeños y medianos. JH5RL-B/JH5RH-B también son adecuadas para equipos de procesos sobrecalentados y de alta presión.

1. Su flotador libre auto-modulante proporciona una descarga de condensado continua, suave y a baja velocidad, de acuerdo a la variación de carga del proceso.
2. Un sello de agua constante y el asiento de tres puntos aseguran que el cierre sea hermético, aún en condición de baja carga.
3. **JH5RL-X**: Cápsula termostática (elemento X) con función "fail open" que elimina el aire automáticamente a una temperatura cercana a la del vapor.
4. **JH5RL-B/JH5RH-B**: Válvula de venteo termostático bimetálico de aire, que elimina éste automáticamente para una rápida puesta en marcha.
5. Filtro integrado de amplia superficie que asegura una extensa operación libre de problemas.
6. El fácil acceso a sus partes internas simplifica su limpieza y reduce costos de mantenimiento.



### Especificaciones

Modelo	JH5RL-X			JH5RL-B			JH5RH-B		
	Roscada	Soldable	Bridada	Roscada	Soldable	Bridada	Soldable	Bridada	
Tamaño (mm)	15, 20, 25	15, 20, 25, 40, 50			15, 20, 25	15, 20, 25, 40, 50			
Nº Orificio	5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46			80		
Presión Máxima de Operación (barg)	PMO	5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46			80	
Presión Diferencial Máxima (bar)	ΔPMX	5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46			80	
Presión Diferencial Máxima (barg)	0.1			0.1			0.1		
Temperatura Máxima de Operación (°C)	TMO	240			425			425	
Tipo de venteo de aire	Elemento X (subenfriamiento de 6 °C)			Bimetálico (elimina el aire hasta aproximadamente 100 °C)					

PRESIÓN DE DISEÑO (NO CONDICIONES DE OPERACIÓN):

Presión máxima permisible (barg) PMA: 40 (JH5RL-X), 46 (JH5RL-B), 80 (JH5RH-B) Temperatura máxima permisible (°C) TMA: 425

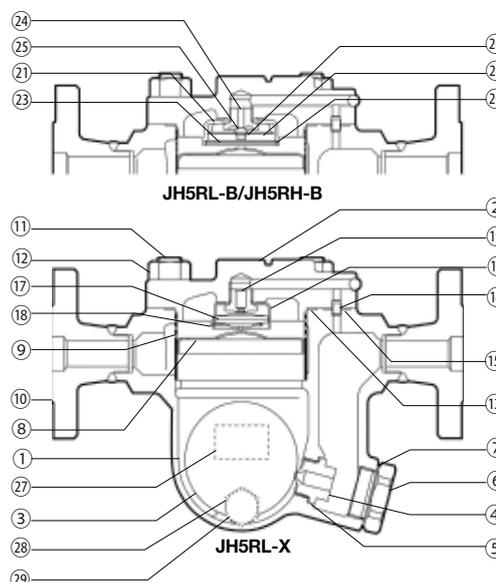
1 bar = 0.1 MPa



#### ATENCIÓN

Para evitar un funcionamiento anormal, accidentes o lesiones graves, NO utilice este producto fuera del rango de especificaciones. Las regulaciones locales pueden restringir el uso de este producto bajo las condiciones citadas.

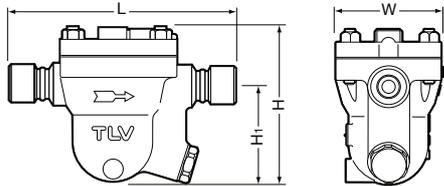
Nº	Descripción	Material	JIS	ASTM/AISI <sup>1)</sup>
①	Cuerpo	Fund. Acero	—	A216 Gr.WCB
②	Cubierta	JH5RL-X/B	Acero al Carbono	A105
		JH5RH-B	Fund. Acero	A216 Gr.WCB
③ <sup>F</sup>	Flotador	Acero inoxidable	SUS316L	AISI316L
④ <sup>F</sup>	Orificio	—	—	—
⑤ <sup>M</sup>	Empaque del Orificio	Hierro Blando	SUYP	AISI1010
⑥	Tapón del Orificio	Fund. Acero Inox.	—	A743 Gr.CA40
⑦ <sup>M</sup>	Empaque del Tapón dren	Hierro Blando	SUYP	AISI1010
⑧ <sup>F</sup>	Cubierta del Flotador	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
⑨ <sup>F</sup>	Filtro interior/exterior <sup>2)</sup>	Acero inoxidable	SUS430/304	AISI430/304
⑩	Brida/toma <sup>3)</sup>	Acero al Carbono	—	A105
⑪	Tornillo de la Cubierta	JH5RL-X/B	SNB7	A193 Gr.B7
		JH5RH-B	Aleación de Acero	SNB16 A193 Gr.B16
⑫	Tuerca de Cubierta	Acero al Carbono	S45C	AISI1045
⑬ <sup>M</sup>	Empaque de la Cubierta	Grafito/Acero inox.	—/SUS316L	—/AISI316L
⑭	Conector	Acero inoxidable	SUS416	AISI416
⑮ <sup>M</sup>	Empaque del Conector	Grafito/Acero inox.	—/SUS316L	—/AISI316L
⑯ <sup>F</sup>	Guía del Elemento X	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
⑰ <sup>F</sup>	Elemento X	Acero inoxidable	—	—
⑱ <sup>F</sup>	Clip de Sujeción	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
⑲ <sup>F</sup>	Asiento de Válvula del Venteo de Aire	Acero inoxidable	SUS420F	AISI420F
⑳ <sup>F</sup>	Anillo de Retención	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
㉑ <sup>F</sup>	Carcasa del Venteo de Aire	Fund. Acero Inox.	—	A351 Gr.CF8
㉒ <sup>F</sup>	Placa bimetálica	Bimetal	—	—
㉓ <sup>F</sup>	Filtro del Venteo de Aire	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
㉔ <sup>F</sup>	Asiento de Válvula del Venteo de Aire	—	—	—
㉕ <sup>F</sup>	Tapón de Válvula del Venteo de Aire	—	—	—
㉖ <sup>F</sup>	Anillo de Retención	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
㉗	Placa de Identificación	Acero inoxidable	SUS304	AISI304
㉘	Empaque del Tapón Dren <sup>4)</sup>	Hierro Blando	SUYP	AISI1010
㉙	Tapón Dren <sup>4)</sup>	Acero al Carbono	S25C	AISI1025



<sup>1)</sup> Equivalente <sup>2)</sup> JH5RL-B, JH5RH-B: sólo interior <sup>3)</sup> Ver el reverso <sup>4)</sup> Opción Partes de reemplazo disponibles: (M) kit de mantenimiento, (R) kit de reparación, (F) flotador

**Dimensiones**

● **JH5RL-X/JH5RL-B Roscada**

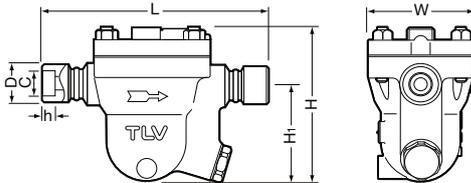


**JH5RL-X/JH5RL-B Roscada\*** (mm)

Tamaño	L	H	H <sub>1</sub>	W	Peso (kg)
15	234	162	105	115	6.5
20	246				6.6
25	258				6.7

\* NPT, otros estándares disponibles

● **JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B Soldable**



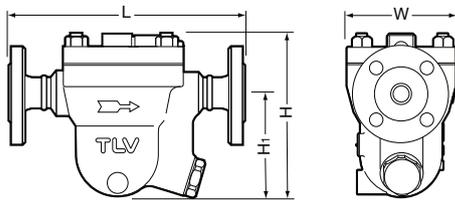
**JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B Soldable\*** (mm)

Tamaño	L	H	H <sub>1</sub>	W	φ D	φ C	h	Peso (kg)
15	234	162	105	115	33	21.8	14	6.5 (10)
20	246				39.5	27.2		6.6 (10)
25	258				48	33.9		6.7
40	246				64	48.8		9.1 (13)
50					77.5	61.2		17

( ) JH5RH-B

\* ASME B16.11-2005, otros estándares disponibles

● **JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B Bridada**



**JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B Bridada** (mm)

Tamaño	L				H	H <sub>1</sub>	W	Peso** (kg)
	Clase ASME							
	150RF	300RF	600RF	900RF*				
15	239	239	239	269	162	105	115	8.4 (14)
20	264	264	264	294				9.8 (16)
25	309	309	309	319				11
40	290	290	290	306				15
50	300	300	300	316				19 (36)

Disponibles otros estándares, pero la longitud y peso pueden variar

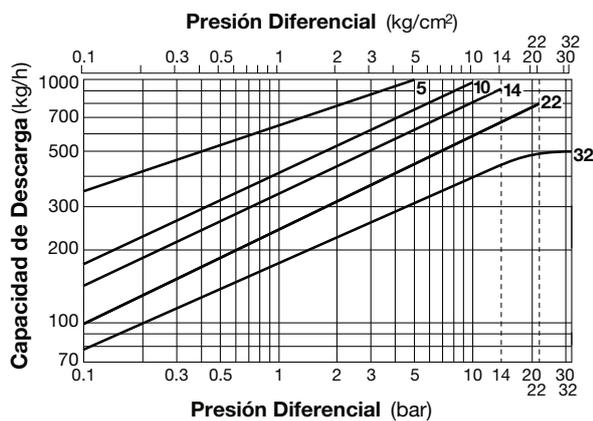
\* No es estándar para JH5RL-X/JH5RL-B

\*\* Peso para clase ASME 600 RF (JH5RL-X/JH5RL-B), 900 RF (JH5RH-B)

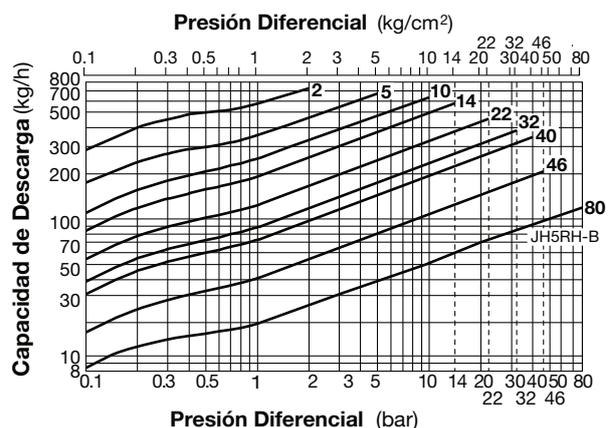
( ) JH5RH-B

**Capacidad de Descarga**

● **JH5RL-X**



● **JH5RL-B/JH5RH-B**



1. Los números en las líneas de la gráfica corresponden a los números de orificio.
2. La presión diferencial es la diferencia entre la presión de entrada y la presión de salida de la trampa.
3. Las capacidades están basadas en la descarga continua de condensado 6 °C por debajo de la temperatura del vapor saturado.
4. Factor de seguridad recomendado: al menos 1.5.



**ATENCIÓN**

NO UTILICE este producto bajo condiciones que excedan la máxima presión diferencial especificada, puede ocasionar el retorno de condensado.

Manufacturer  
**TLV** CO., LTD.  
 Kakogawa, Japan  
 is approved by LRQA Ltd, to ISO 9001/14001

ISO 9001  
 ISO 14001

